

Lauréats des Prix 2017 du lieutenant-gouverneur pour les réalisations en matière de conservation du patrimoine ontarien

Les Prix du lieutenant-gouverneur pour les réalisations en matière de conservation du patrimoine ontarien, remis chaque année, soulignent les contributions exceptionnelles à la conservation du patrimoine culturel et naturel, à la durabilité de l'environnement et à la biodiversité.

Prix du lieutenant-gouverneur pour l'ensemble des réalisations en matière de conservation du patrimoine ontarien

- **Mi Young Kim (Toronto)**

Mi Young Kim, directrice artistique de la Korean Dance Studies Society of Canada, se voue depuis 38 ans à la promotion des traditions et du patrimoine coréens en Ontario. Danseuse, chorégraphe et enseignante, elle prône une approche interculturelle. Elle a fait connaître de nombreux artistes d'horizons culturels variés tout en mettant en avant la danse traditionnelle coréenne. En 2003, Mi Young a lancé le festival de danse Soo Ryu pour rendre hommage aux artistes incarnant des cultures et des styles de danse des plus variés. Elle continue de promouvoir la danse coréenne traditionnelle tout en formant la nouvelle génération et en créant un style de danse canadien-coréen hors du commun.

- **Anna Maria Nanowski (Bradford West Gwillimbury)**

Anna Maria Maria Nanowski a consacré plus de 30 ans à la promotion du patrimoine de Bradford West Gwillimbury. Membre bénévole du Bond Head Women's Institute et de la Local History Association, elle a contribué par son travail communautaire à la préservation de nombreux sites historiques importants et à l'inauguration de statues commémoratives dans la ville. En tant que représentante de la communauté, elle est l'artisane de plusieurs initiatives créatives pour promouvoir l'histoire locale, notamment en faisant participer Bradford au mouvement Collectivités en fleur et en créant un jardin avec un moulin historique. En 2012, Anna Maria a reçu la Médaille du jubilé de la reine pour sa contribution communautaire.

- **Lawrence Turner (Cambridge)**

Lawrence Turner a considérablement contribué à la promotion et à la préservation du patrimoine culturel de l'ancienne ville de Hespeler à Cambridge, et ce, depuis une cinquantaine d'années. Il est un membre actif de plusieurs organismes communautaires, y compris la Waterloo Regional Heritage Foundation et la Company of Neighbours. Il a joué un rôle déterminant dans la fondation du Hespeler Heritage Centre. Par ailleurs, il a reçu de nombreux prix, dont la Médaille du jubilé de diamant de la reine Élisabeth II en 2012.

- **Myno Van Dyke (Clarington)**

Depuis plus de 25 ans, Myno Van Dyke œuvre activement à la préservation et à la promotion du patrimoine culturel de Clarington. Agissant à la fois comme président et secrétaire de la Newcastle Village and District Historical Society, Myno a fait avancer divers

projets, notamment en pilotant la numérisation de la collection. Il se distingue par son expertise en tant que chercheur et rédacteur de textes sur l'histoire locale, et ses travaux ont fait l'objet d'articles dans bon nombre de publications locales et de bulletins nationaux. Myno a reçu plusieurs prix et distinctions, dont la Médaille du jubilé de diamant de la reine Élisabeth II et un hommage de la Municipalité de Clarington en 2015.

Prix du lieutenant-gouverneur pour les réalisations des jeunes en matière de conservation du patrimoine ontarien

Prix individuel et bourse Jeunes leaders du patrimoine

- **Jessica Linzel (Lincoln)**

Depuis 2016, Jessica Linzel est connue comme une bénévole dévouée au musée du manoir Nelles, à Grimsby. À titre de membre fondatrice du comité des événements spéciaux, elle dirige une quarantaine de bénévoles, coordonne des activités, gère du contenu publicitaire et des messages sur les médias sociaux, et organise des visites guidées privées du site. Sa planification et sa mise en œuvre de nombreux événements couronnés de succès au musée, son dévouement et sa perspective témoignant de sa jeunesse ont favorisé l'adoption d'idées nouvelles pour mobiliser et éduquer le public. En plus d'avoir insufflé une nouvelle vie au manoir Nelles, elle est la force motrice de toute une équipe de bénévoles. Jessica poursuit actuellement des études en histoire, au baccalauréat, à l'Université Brock.

Prix remis à des groupes

- **Le projet *Eye Was Not There (360)* – classe de 11^e année en technologie des communications, école secondaire catholique St. Patrick (Sarnia)**

Des élèves de l'école secondaire catholique St. Patrick, à Sarnia, ont lancé un projet de vidéo en ligne pour faire connaître l'histoire du comté de Lambton. Combinant la technologie moderne avec la recherche historique, cette classe de 11^e année en technologie des communications a créé des vidéos 360 degrés de sites historiques auxquelles s'intègrent des images d'archives et des récits oraux pour préserver et documenter l'histoire locale. Elle a présenté son projet à des bureaux municipaux, à des médias locaux ainsi qu'à la radio de la CBC/SRC, ce qui a permis de le faire connaître et de susciter un vif intérêt à l'égard du site Web. Le projet final propose une expérience multimédia immersive qui archive des récits et des lieux au profit des générations futures.

- **Les balados *Immigrant Belonging* – projet collectif des étudiants en sociologie de l'Université de Toronto à Scarborough (Toronto)**

Des étudiants en sociologie de l'Université de Toronto à Scarborough ont conçu des projets de recherche axés sur les thèmes de l'immigration et de l'appartenance à la communauté de Scarborough. Ces projets les ont amenés à créer des balados à partir d'interviews pour faire connaître ce qu'ont vécu des immigrants de la région. Les récits recueillis parlent de difficultés rencontrées et de la résilience face à celles-ci, tout en faisant prendre conscience des obstacles qu'ont dû surmonter les participants. Les balados apportent un moyen unique de conserver le souvenir des pratiques culturelles de personnes qui ont été marginalisées, et de favoriser la compréhension mutuelle dans la communauté.

- **L'application *Kensington Market: Hidden Histories* – étudiants du cours sur les outils numériques appliqués à un contexte canadien offert à l'Université de Toronto (Toronto)**

Des étudiants du cours sur les outils numériques appliqués à un contexte canadien de l'Université de Toronto ont créé une carte interactive en ligne et une application mobile en RA (réalité augmentée) pour le marché Kensington à Toronto. Ce projet révèle l'histoire de

32 sites en dévoilant les interrelations entre les diverses communautés, les centres religieux et les mouvements politiques et sociaux de la région. Ainsi, les résidents et les visiteurs revivent, au moyen de l'application mobile, les histoires ancrées au marché Kensington.

Prix du lieutenant-gouverneur pour l'excellence en matière de conservation du patrimoine ontarien

- **Le comité de restauration et de réouverture du tunnel ferroviaire de Brockville**
Construit par la compagnie Brockville Ottawa Railway entre 1854 et 1860, le tunnel ferroviaire de Brockville a été le premier du genre au Canada. En 2011, un comité de restauration a été mis sur pied dans la ville de Brockville en vue de la réouverture du tunnel à l'occasion de la commémoration du 150^e anniversaire. Le projet a permis de restaurer la structure et de créer une destination mettant en relief le caractère unique du tunnel, en plus d'en faire une précieuse ressource éducative, notamment utile à la recherche. En 2012, le site a reçu un prix pour la préservation du patrimoine de l'Association canadienne d'histoire ferroviaire. L'année suivante, il a été intronisé au Temple de la renommée des chemins de fer du Canada.
- **ERA Architects pour la réhabilitation de la Maison Casey (Toronto)**
Datant de 1875, le 571, rue Jarvis est un repère visuel appréciable qui témoigne de l'affluence de cette rue à la fin du XIX^e siècle et au début du XX^e siècle. L'édifice, l'intérieur et l'extérieur, est désigné bien patrimonial en vertu de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*. La Maison Casey est réaménagée pour intégrer la structure patrimoniale existante à un établissement à quatre étages pour des soins spécialisés aux personnes vivant avec le VIH ou le sida. ERA Architects a mis en œuvre un plan directeur et supervisé le réaménagement de la propriété en conservant les attributs patrimoniaux tout en intégrant des notions stratégiques faisant appel aux thèmes fédérateurs du mouvement du sida.
- **Le département d'histoire et la bibliothèque Leddy de l'Université de Windsor, le Chatham Sports Hall of Fame et la famille Harding pour le projet *Breaking the Colour Barrier: Wilfred "Boomer" and the Chatham Coloured All-Stars***
« Breaking the Colour Barrier: Wilfred "Boomer" and the Chatham Coloured All-Stars » (Abattre la frontière de la couleur – Wilfred « Boomer » Harding et les Coloured All-Stars de Chatham) est un site Web consacré à l'histoire des étoiles du baseball de Chatham, notamment à la première équipe afro-canadienne à remporter un championnat provincial de l'Ontario en 1934. Des bénévoles ont conçu le site Web interactif en partenariat avec la famille Harding, le Département d'histoire et la bibliothèque Leddy de l'Université de Windsor et le Temple de la renommée des sports de Chatham. Ouvert à tous, ce site présente des histoires orales, du matériel pédagogique et une collection de ressources. Il constitue une ressource inestimable pour les membres de la communauté, les chercheurs, les étudiants et les éducateurs.
- **Les Amis du Musée pénitentiaire pour *In Our Own Words: the Links Between Kingston's Heritage and its Penitentiaries***
« In Our Own Words: the Links between Kingston's Heritage and its Penitentiaries » est un projet d'histoire orale mis sur pied par les Amis du Musée pénitentiaire de Kingston pour comprendre comment les pénitenciers ont déteint sur le tissu social de la ville. Bronwyn Jaques, la coordonnatrice de ce projet, a travaillé de concert avec les bénévoles et les membres des Amis du Musée pour mener des entrevues avec des membres de la collectivité, d'anciens détenus et des agents correctionnels. Outre le recours à la recherche du type historique et à la méthodologie de l'histoire orale, des activités créatives d'approche ont été utilisées pour recueillir les histoires auprès de la communauté (comme le démarchage d'événements sur les médias sociaux et par l'entremise de la presse locale).

Véritable mine de renseignements pour les chercheurs, ces entrevues ont aussi révélé l'importance et l'influence du lieu sur la communauté.

- **4elements Living Arts et ses partenaires communautaires pour le projet *Billings Connections Trail: Nature. Art. Heritage.* (Billings)**

4elements Living Arts et ses partenaires communautaires – le canton de Billings, le Old Mill Heritage Centre et le comité des loisirs de Kagawong – ont collaboré au projet *Billings Connections Trail: Nature. Art. Heritage.* Le sentier pédestre, cycliste et touristique intègre le patrimoine local et l'histoire des Anishinaabeg. Des artistes ont été invités à créer des panneaux d'interprétation et des sculptures d'art public exposées à l'extérieur pour représenter la relation entre la terre, l'environnement et la colonisation. Ce sentier compte donc 32 panneaux d'interprétation de l'histoire et 10 sculptures d'art public. Les travaux publics et les panneaux ont encouragé l'approfondissement du dialogue et de la compréhension des subtilités de la vérité et de la réconciliation.

- **Geraldine Govender pour un dictionnaire en langue crie (Première Nation crie de la Moose)**

Geraldine Govender est directrice des programmes de langue et de culture pour la Première Nation crie de la Moose. En tant que défenseure de la conservation du patrimoine et de la culture des Cris, Geraldine a travaillé avec plusieurs membres de la communauté et du comité du patrimoine pour promouvoir l'esprit communautaire des Cris. Elle a notamment joué un rôle de premier plan dans la compilation du dictionnaire cri de la Moose. Le projet de préservation de la langue compte actuellement la publication de trois éditions, dont une de l'anglais vers le cri et une ressource en ligne. La parution du dictionnaire a revivifié la langue crie au sein de la communauté.

- **L'organisme Journalistes pour les droits de la personne pour son programme de perfectionnement de reporters autochtones (Toronto)**

Depuis 2013, le Programme des reporters autochtones de l'organisme Journalistes pour les droits de la personne vise l'amélioration de la représentation autochtone dans les médias canadiens. En partenariat avec 16 communautés et réserves éloignées de l'Ontario, ce programme offre des formations et des stages aux aspirants reporters autochtones. En outre, il est associé à des programmes de journalisme en vue de former des journalistes non autochtones aux meilleures pratiques de reportage sur les peuples, la culture et les questions autochtones. Le programme a permis aux membres de la communauté locale d'acquérir les compétences nécessaires pour sanctuariser ces histoires, donner une voix aux Autochtones et accroître leur représentation dans les médias.

- **Red Sky Performance pour le projet *Miigis* (Toronto)**

Inspiré par la culture anishinaabe, le projet *Miigis* explore les sept prophéties ainsi que les catalyseurs, les routes commerciales et les récits d'une odyssée de la côte atlantique aux Grands Lacs. Fruit d'une collaboration avec plus de trente créateurs et artistes, le spectacle combine la danse contemporaine autochtone, la musique et l'environnement naturel. Red Sky a collaboré avec les gardiens de la sagesse et de la culture pour obtenir des conseils sur les protocoles culturels et l'utilisation du matériel culturel autochtone, veillant ainsi à ce que son intégrité soit valorisée, protégée et respectée. La première mondiale, qui s'est déroulée au lieu historique national du Fort-York, a été accompagnée d'une sortie CD et numérique.

- **Le comité des arts, de la culture et du patrimoine du canton de North Glengarry pour son parcours patrimonial et le plan d'amélioration communautaire de Glengarry**

Depuis 2009, le comité des arts, de la culture et du patrimoine exerce une influence prépondérante sur le canton de North Glengarry. En 2016, la municipalité a adopté le Plan d'amélioration communautaire du comité. Outre l'accent sur la revitalisation des

caractéristiques architecturales et patrimoniales des bâtiments, ce plan répertorie les photos historiques des édifices patrimoniaux, une ressource utile pour les propriétaires. Le comité a en outre mis au point les circuits du patrimoine de Glengarry. Ce guide a nécessité la participation des membres de la communauté ainsi que des recherches archivistiques pour dresser un inventaire des sites du patrimoine bâti et naturel dans le canton. Ces initiatives ont eu un formidable retentissement sur le tourisme en augmentant l'intérêt pour les sites patrimoniaux locaux.

- **Jason Dickson et Vanessa Brown pour le livre *London: 150 Cultural Moments* (London)**

Publié en 2017, le livre *London: 150 Cultural Moments* retrace la portée culturelle de London par le truchement des arts, de la littérature, de la musique, de l'architecture, du cinéma et du théâtre. Les auteurs proposent une œuvre structurée qui met en relief les aspects uniques, mémorables et identitaires de l'histoire de London. Les récits sont issus d'une recherche archivistique approfondie et de la consultation des membres de la communauté par l'entremise d'initiatives d'approche auprès des médias sociaux et du secteur culturel de London. Le livre a fait l'objet d'innombrables articles, de conférences à la bibliothèque, d'entrevues et d'interventions radiophoniques.

- **La Première Nation d'Alderville pour la restauration de la savane à chênes noirs d'Alderville**

Lancée officiellement en 1999, l'initiative de restauration de la savane à chênes noirs d'Alderville en est une à long terme. Elle mise sur la préservation et l'expansion de la savane à chênes noirs et de la prairie à herbes hautes. Le site, la plus grande étendue d'habitat de prairie indigène demeurée intacte dans les plaines du lac Rice, abrite 40 espèces menacées au Canada. Ce travail de conservation exceptionnel s'en trouve facilité grâce à l'utilisation du savoir environnemental traditionnel transmis par les aînés et les détenteurs du savoir. L'engagement assidu envers ce projet a donné lieu à l'exploration de nouvelles possibilités de recherche et d'interprétation du site utilisé à des fins récréatives et éducatives.

- **David et Faith Clarkson pour le projet de restauration du cours d'eau de l'Applegarth Farm, en partenariat avec l'Office de protection de la nature de la vallée de la Credit (Caledon)**

Depuis 2012, l'Applegarth Farm, à Caledon, collabore avec l'Office de protection de la nature de la vallée de la Credit à l'étude, à la conception et à la restauration d'une surface de 500 mètres de cours d'eau. David and Faith ont ouvert les portes de leurs propriétés à des voisins, des conseillers, des employés municipaux et des organismes environnementaux afin de permettre la poursuite des travaux de restauration. L'assiduité dont le couple a fait preuve aux réunions et aux efforts de consultation ainsi que le soutien apporté à la mise en œuvre du projet ont témoigné d'un extraordinaire dévouement, et ce, à toutes les étapes (conception, autorisation et construction). Le projet a permis de restaurer un cours d'eau froide, la vallée environnante, un marais et une zone riveraine dominée par l'herbe, qui bénéficient à plusieurs espèces de poissons, d'amphibiens, d'insectes et d'oiseaux.

Prix du lieutenant-gouverneur pour les réalisations communautaires en matière de conservation du patrimoine ontarien

- **La Première Nation d'Alderville pour la restauration et l'expansion de la savane à chênes noirs d'Alderville**

Depuis plus de 20 ans, la Première Nation d'Alderville, les bénévoles, le personnel du programme Savane à chênes noirs d'Alderville, le chef et le conseil ont fait preuve d'un

engagement indéfectible en restaurant et en agrandissant la superficie de 55 hectares de prairie à herbes hautes et d'habitat de la savane, préservant ainsi un rare écosystème. Le site a été transformé en un espace récréatif et éducatif par la mobilisation des professionnels de l'environnement et de la communauté. Grâce à cette initiative de conservation à long terme alliant la science et le savoir traditionnel, la Première Nation d'Alderville a fait preuve d'exemplarité – notamment en mettant en commun les connaissances de la communauté, du grand public et des propriétaires fonciers et en favorisant un rapprochement significatif entre les gens et l'environnement.

Lieutenant Governor's Ontario Heritage Award for Special Achievement

- **L'organisme Bruce Trail Conservancy pour son engagement depuis 50 ans en faveur de la création, de l'intendance et de la promotion du sentier Bruce**

Depuis plus de 50 ans, l'organisme Bruce Trail Conservancy fait preuve d'un indéfectible engagement à protéger les écosystèmes naturels du sentier Bruce et à promouvoir une jouissance publique des terres qui est respectueuse de l'environnement. Le sentier Bruce, le sentier balisé le plus ancien et le plus long du Canada, fournit un accès public à l'escarpement du Niagara, une réserve mondiale de la biosphère de l'UNESCO.

L'organisme Bruce Trail Conservancy collabore étroitement avec des bénévoles, des membres de la communauté et des propriétaires fonciers à l'entretien, à l'intendance et à la promotion du sentier. Par ses efforts de conservation constants des terres, l'organisme a favorisé l'appréciation de cet extraordinaire environnement naturel de la province ainsi que la transformation du sentier en importante attraction en Ontario.

– 30 –

Also available in English.

Catrina Colme
Spécialiste principale du marketing et des
communications
Tél. : 416 325-5074
Courriel : catrina.colme@heritagetrust.on.ca

heritagetrust.on.ca
 [fiduciedupatrimoineontarien](https://www.facebook.com/fiduciedupatrimoineontarien)
 [@PatrimoineON](https://twitter.com/PatrimoineON)
 [ONheritage](https://www.instagram.com/ONheritage)